

보도 일시	2021. 12. 26.(일) 09:00	배포 일시	2021. 12. 24.(금) 15:00
담당 부서	해외문화홍보원 해외문화홍보콘텐츠과	책임자	과장 박병규 (044-203-3334)
		담당자	서기관 방정석 (044-203-3339)

## “한국은 영감을 주는 나라”

- 2021년 대한민국 해외 홍보 영상 ‘숨어있는 케이 유전자를 찾아라’에  
누리꾼들 호평 이어져 -

문화체육관광부(장관 황희) 해외문화홍보원[원장 박정렬, 이하 해문홍(코시스, KOCIS)]이 지난 12월 17일(금)에 공개한 2021년 대한민국 해외 홍보 영상 ‘숨어있는 케이-유전자를 찾아라(Find the hidden K-DNA, 5 perspectives on Korea)\*’에 대해 해외 누리꾼들은 “한국은 ‘영감(Inspiration)’을 주는 나라”라며 호평을 이어가고 있다.

\* 영상 주소: [https://youtu.be/\\_K7PhLCi\\_Y](https://youtu.be/_K7PhLCi_Y)

작년의 영화 <기생충>의 아카데미 수상에 이어 올해도 방탄소년단, 영화 <미나리>, 넷플릭스 콘텐츠 <오징어게임> 등 다양한 한류 콘텐츠가 전 세계인의 사랑을 받으며 세계 문화의 주류로 자리매김하자 외신은 한류 콘텐츠의 성공 요인을 분석한 기사를 잇달아 보도하고 있다. 이에 해문홍은 대한민국을 잘 알고 있으면서도 객관적으로 바라볼 수 있는 분야별 외국인 전문가에게 대한민국과 한류 콘텐츠의 본질적인 힘을 찾는 다섯 가지 임무를 부여하고 이를 수행하는 모습을 영상에 담았다. 사진작가 로위 알론소(Noe Alonzo, 미국), 무용가 폴리나 보호스로브스카(Polina Bohosloska, 우크라이나), 요리사 조셉 리저우드(Joseph Lidgerwood, 호주), 유튜브 창작자 압사드 오네게(Absadyk Onege, 카자흐스탄), 화가 겸 교수 베르나 사세(Werner Sasse, 독일) 씨가 참여했다.

## ‘공존’과 ‘새로움’, ‘배려’, ‘창의력’, ‘역동적인 역사’가 한국문화의 유전자

이 전문가들은 ▲ 고궁과 고층빌딩이 어우러진 도시와 생활 곳곳에서 묻어나는 과거, 현재, 미래, 그리고 각기 다른 사람들이 어우러진 모습 속에서 발견한 ‘공존(Co-existence)’, ▲ 칼군무로 대표되는 케이팝(K-POP) 가수들이 과거의 춤을 새롭게 해석해 안무에 녹이는 모습 속에서 엿본 ‘새로움(Novelty)’, ▲ 한식의 진정한 맛을 찾기 위해 만난 장인이 “간을 봐 달라.”라고 요청한 모습 속에서 느낀 ‘배려(Consideration)’, ▲ 한국어와 한국문학을 공부하며 그 속에 담긴 의미를 통해 알게 된 ‘창의력(Creativity)’, ▲ 1966년 한국에 처음 온 이후 지금까지 겪은 한국의 현대사를 표현한 ‘역동적인 역사(Dynamic & Experience)’가 한국문화의 ‘유전자(DNA)’라고 강조했다.

현재 이 영상은 공개 7일 만에 조회 수 76만 건, 댓글 140건(12. 24. 기준)을 기록하고 있는 가운데 해외 누리꾼들은 ‘한국은 영감(Inspiration)을 주는 나라’라고 입을 모으며 한국과 한국문화에 대한 애정을 긴 댓글로 나타내고 있다.

루마니아에 거주하고 있는 유튜브 사용자 ‘초로야누 라우라(Cioroianu Laura)’는 “한류를 통해 내 창의성을 다양하고 멋진 방식으로 표현할 수 있게 되었고, 한류는 내 인생에서 정말 필요한 순수한 기쁨과 행복감을 가져다주었다. 이제 나는 한국 문화로부터의 영감 없이는 하루도 살 수 없다.”라고 적었다. 불가리아에 거주하는 아이디 ‘카카오 구아(Kakao Gua)’는 “한국은 더 이상 그냥 아시아 국가가 아닌 영감을 주는 존재”라고 강조했다. 모로코의 ‘살마(Salma)’는 “한국의 멋진 문화, 언어, 음식, 대중음악에 빠진 지 10년이 되었다. (한국은) 내 삶에 있어 정말 큰 영감이 되었다.”라고 썼다.

해문홍은 앞으로 프랑스어, 독일어, 스페인어, 베트남어 등 8개 언어 영상도 순차적으로 공개할 계획이다.

해문홍 박정렬 원장은 “해외 유력 언론에서 한류에 대한 분석 기사가 이어지고 있는 가운데 이제는 표면적인 현상을 다루는 것에서 한 걸음

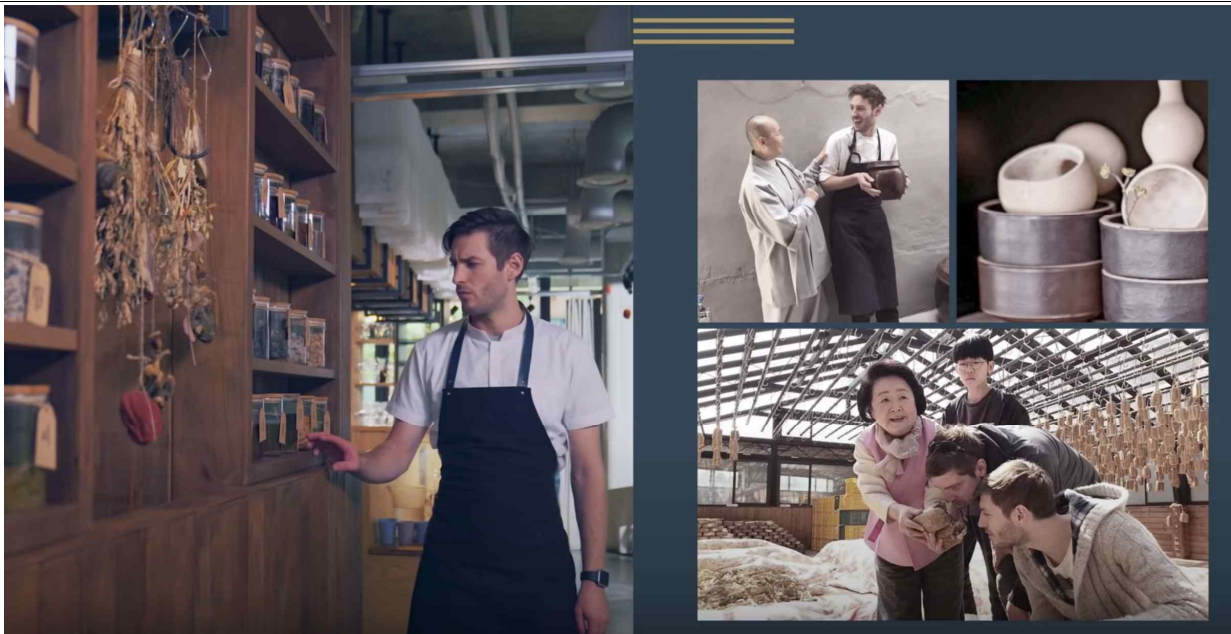
더 나아가 대한민국과 우리 문화에 대한 폭과 깊이를 세계에 전달할 필요가 있다.”라며 “이번 영상을 통해 케이 유전자(K-DNA)로 표현한 대한민국의 장점이 세계인들의 공감 속에 영감을 불러일으키는 계기가 마련되길 바란다.”라고 밝혔다.

- 붙임 1. 영상 주요 장면
- 2. 주요 댓글 번역 및 원문





2021년 대한민국 해외 홍보 영상인 ‘숨어있는 케이-디엔에이(K-DNA)를 찾아라’가 12월 17일 코리아넷 유튜브에 공개된 가운데 해외 누리꾼들의 영상에 대한 호평이 이어지고 있다. 사진은 출연자 5명이 각각의 임무를 받아 케이-디엔에이에 대한 정의를 내리는 모습.



출연자인 셰프 조셉 리저우드(Joseph Lidgerwood, 호주)가 한식 속의 케이-디엔에이를 찾는 모습. 셰프 리저우드는 2년 연속 미쉐린 가이드 1스타를 획득했고 2021년 미쉐린 영셰프에 선정되기도 했다.



출연자인 한국학 학자이자 화가인 베르너 사세(Werner Sasse, 독일)가 자신의 수묵화 작품을 소개하고 있다. 지난 1975년 한국학 박사 학위를 취득한 첫 독일인인 사세는 최근 자신이 그린 수묵화 60점으로 개인전을 열기도 했다.

국가이미지 제고 해외홍보 영상 주요 댓글

댓글 작성자 (위치)	게재일	내용(번역)	댓글 원문
Cioroianu Laura (루마니아)	12. 21.	나에게 한류는 내가 우울감을 극복하는 과정에서 더 강한 사람으로 만들어준 영감으로 작용했다. 한류를 통해 많은 멋진 방식으로 내 창의성을 표현할 수 있게 되었으며 한류는 내가 인생에서 정말 필요한 순수한 기쁨과 행복감을 가져다 주기 때문이다. 이제 나는 한국 문화로부터의 영감 없이는 하루도 살 수 없다. 한국을 보여주는 이 영상을 사랑한다! 감사합니다.	For me, Hallyu Wave is an inspiration to become a stronger person in the process of overcoming my depression and because I get so much inspiration from Hallyu wave, I am able to express my creativity in so many amazing ways that brings me pure joy and happiness, feelings that I really need in my life, therefore I can't live a day without getting my inspirations from Korean culture right now. I absolutely love this presentation of Korea as a whole! Thank you
salma (모로코)	12. 21.	한국의 멋진 문화, 언어, 음식, 대중음악으로 인해 한국에 빠진 지 이제 10년 이상이 되었네요. 내 삶에 있어서 정말 큰 영감이 되었어요. 이 영상에서 언급된 모든 K-DNA에 있어서 한류가 전 세계적으로 유명합니다. 한류는 다양한 인종과 문화권 사람들의 마음을 사로잡았고 그래서 한류는 특별합니다. 언젠가 이 멋진 나라를 방문해 한국의 아름다운 도시들을 탐험해보고 싶습니다.	To think that it has been more than 10 years since I fell in love with Korea with its wonderful culture, language, food, k-pop... It has really been such a big inspiration in my life. All the K-DNAs that were mentioned in the video are what make the Hallyu wave so famous everywhere around the world! It was able to captivate the heart of different races and cultures and that('s) what makes it so special. Hoping that one day I will be able to visit and explore the beautiful cities of this amazing country!
Kakao Gua (불가리아)	12. 21.	한국은 더이상 "그냥 아시아 국가"가 아니라 영감을 주는 존재가 되었다. 100년 좀 안되는 세월동안 한국은 1950-53년 발발한 6·25전쟁으로부터 완전히 회복했을 뿐만 아니라 산업 성장의 정점을 찍었다! 한국인들은 교육이 얼마나 중요한지 파악했고 많은 최상의 교육 프로그램을 제공하는 국가	Korea is no longer "just an Asian country", it is an inspiration now! For less than 100 years Korea was able not only to fully recover from the Korean War in 1950/53 but it even reached its peak of industrial growth! Korean people had discovered how important the education is and they are one of the best countries providing a lot of

		<p>중 하나다! 한국인들은 그들의 전통을 지킬 줄 알고 이를 현대 기술과 시각으로 표현할 줄 안다! 이 영상은 우리가 알고 있는 선명한 한국의 이미지를 한국이 어떻게 쌓아왔는지 모든 관점으로 보여준다. &lt;3 &lt;3 &lt;3 우리 모두 한국을 현대의 삶에 과거를 담는 좋은 사례로 삼아야 한다.</p>	<p>educational programs! Korean people know how to save their traditions and represent them into the modern technology and vision! This video shows all of the perspectives that Korea used to build its vivid image we are aware of now. &lt;3 &lt;3 &lt;3 We all need to take an example of how to keep the spirit of the past in the modern life as Korea does!</p>
Mama G Vlogs (필리핀)	12. 21.	<p>영상에 나온 다섯가지 K-DNA는 내가 한국에 매혹된 이유이기도 하다. 나는 과거와 현재가 공존하는 한국 도시를 탐험하는 것을 즐긴다. 또 케이팝 음악과 댄스, 시각적인 면의 독창성을 좋아한다. 또 타인에 대한 배려와 개인별 특성을 모두 고려해서 만든 한국음식에 대해서도 감명깊게 생각한다. 나는 한국생활에 대한 콘텐츠의 창의성에서 영감을 얻는다. 그리고 여러 한국문화 매체에 나타난 역동성과 경험에 매료됐다.</p>	<p>These 5 K-DNAs are the top reasons why I'm so enthralled with Korea. I love exploring the coexistence of ancient and modern times in the K-City. I admire the the novelty of K-pop music, dance, and visuals. I am moved by the purpose of K-food that roots in the consideration of others and everyone's unique needs. I get inspired by the creativity of content produced about K-Life. And I am fascinated by the dynamics and experience brought by the different K-Culture media.</p>
김안얀 (비공개)	12. 21.	<p>한류는 많은 젊은 세대들에게 영감을 주고 영향을 끼쳤으며 더 큰 문화의 일부로 성장했을 뿐만 아니라 자체의 포용성 안에 다양성을 갖추고 있다. 필리핀은 많은 문화가 있는 국가이다. 필리핀은 거의 20년간 그 점을 인지해왔다. 이는 필리핀 사람들 안에 이미 한류DNA가 있다는 것을 뜻하기도 한다. 다만 사람들이 당장 의식하지 못하고 있을 뿐이다. 이 영상은 한류에 영향을 받은 사람들 뿐만 아니라 한류가 지닌 유연성도 보여주고 있다.</p>	<p>Hallyu wave have inspired and influenced many generations of youth and not only has it grown bigger involving many part of cultures but also diverse in its inclusivity. Philippines is a country of many cultures. We may not have known it but it has been with the Philippines for almost 2 decades, meaning the Philippines have always had the Hallyu DNA in themselves and most are not just aware in it at the time. This video is just shows how flexible the Hallyu is in itself as well as the people being influenced by it.</p>

<p>Tobias Ari (비공개)</p>	<p>12. 22.</p>	<p>한국은 세계에 영감을 주는 놀라운 것들로 가득한 나라인 것 같다. 한류는 내가 우울증을 극복하고 더 강한 사람으로 거듭날 수 있도록 영감을 줬다. 이는 한류에서 많은 영감을 얻기 때문이며 이를 통해 내 안의 창의성을 표현하고 즐거움과 행복을 느낀다. 그래서 나는 한국문화를 통한 영감이 없이는 당장 하루도 살 수 없을 것 같다. 나는 이 영상에 그려진 한국 그 자체를 사랑한다.</p>	<p>Hello Koreanet, I think Korea is definitely a country that has so many incredible things to do that are truly inspiring the world! In fact for me, Hallyu Wave is an inspiration to become a stronger person in the process of overcoming my depression and because I get so much inspiration from Hallyu wave, I am able to express my creativity in so many amazing ways that brings me pure joy and happiness, feelings that I really need in my life, therefore I can't live a day without getting my inspirations from Korean culture right now. I absolutely love this presentation of Korea as a whole.</p>
<p>MinGog (아르메니아)</p>	<p>12. 21.</p>	<p>먼저 한국문화에 대해 한마디 하고 싶다. 우리는 ‘한류’가 오늘날 ‘한국의 기적’을 이어가고 있다고 말할 수 있다. 한국이 가진 가장 최고의 무기는 자국의 특별한 문화다. 세계를 평화롭고 아름다운 방식으로 “정복”하라. 나는 한국에 살진 않지만 언제나 한국에 대해 말할 때 마치 내 조국인 것처럼 이 나라에 대한 자부심을 갖고 말한다. 한국을 사랑하는 사람들은 모두 나처럼 생각할 것이다. 한국은 작은 나라이지만 큰 힘과 오랜 역사, 그리고 전 세계로 전파되는 문화를 가진 나라이다. 이런 이유로 한국은 가장 강력하고 거대한 나라이다.</p>	<p>First of all I want to say something about Korean culture. "Hallyu" came to continue the "Korean miracle". We can say, that Hallyu is the "Korean miracle" of today. The best weapon for Korea is its unique culture. "Conquer" the whole world in a peaceful and beautiful way. I don't live in Korea, but always speak with great pride about Korea, as if it is my homeland. I'm sure all Korean lovers think like me. Korea has a small territory, but great power, ancient history and culture spread all over the world. That makes Korea the strongest and largest country.</p>
<p>kookie Arya (비공개)</p>	<p>12. 21.</p>	<p>저는 7년 전에 한국을 소개받았습니다. 그 당시 한국은 독특한 문화로 세계적으로 알려지고 있었습니다. 한국은 우리나라에서 그렇게 유명하지 않았어요. 하지만 곧 이렇게 유명해질 줄 알았어요. 그리고 놀랍게도 한류는 우리나라</p>	<p>I've got introduced to Korea 7 years back... At that time Korea was emerging with its unique culture. Korea was not that famous in my country. But I knew they soon will be. And not to my surprise it had become the most famous talk within my country. What made Korea to</p>



	<p>에서 가장 유명한 대화 주제가 되었어요. 무엇이 한국을 이렇게 빛나게 했을까요? 가장 독특하고, 멋지고, 흥미로운 방법으로 세계에 자신의 나라를 알릴 수 있는 에너지를 준 것은 그들의 노력과 조국에 대한 사랑입니다. 케이팝, 드라마뿐만 아니라 경제, 의료 시스템, 교육, 정부 등 모든 것이 고도로 발전되어 최전선에 머무르고 있습니다. 한 가지 강조해야 할 점은 그들이 어떻게 문화와 전통을 보존하고 소중히 여기는지입니다. 이 현대 세계에서 대부분의 나라들은 그들의 풍부한 문화를 잊고 서구화된 현대 세계로 나아가고 있습니다 하지만 저는 한국이 전통의 가치와 순수함을 지키는 방식이 좋아요. 이들을 차별화하는 것은 기술에서도 한국이 최전선에 있다는 점입니다. 생활 방식, 생활 조건, 기후, 음식 모두 모든 세대의 사람들에게 매력적입니다. 그들의 수준 높은 교육 시스템은 더 많은 사람들을 매료시킵니다. 코로나의 한복판에서 한국은 전 세계에 큰 기여를 했습니다. 요약하면 한국은 과거를 중시하는 현재를 사는 모두의 미래라고 생각합니다.</p>	<p>shine like this? Its their hardwork and love for their country which gave them energy to present their country to the world in a most unique, wonderful and an interesting way... Not just kpop and kdrama, their economy, medical system, education, government etc are all highly advanced and stay in the frontline... One thing that should be highlighted is that, how they preserve and value their culture and traditional... In this modern world most of the countries are forgetting their rich culture and move towards the westernized modern world. But I love how Korea keep their tradition's value and pureness. That what makes them different. even in the technology Korea is among the frontline. The lifestyle, living condition, climate, food all appeal for all generations of people. Their high quality education system attracts more students. In the midst of covid korea has given a major contribution to the whole world. In short Korea is the future living in the present who values the past - K-DNA</p>
--	--	---